

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

(In conformità all'allegato II A della direttiva 2006/42/CE)

N.2023_ 23S15-0033



SOCAGE S.r.l.
Via della chimica n. 23
41012 Carpi (MO) Italy
C.F./P.IVA 00370270365
PI CEE IT 00370270365
TEL. +39 059 9121211

C.C.I.A.A. MO n. 164348
Cap. Soc. € 5.000.000 i.v.
N. Mecc. MO 011633
<https://socageworld.com/>
E-mail: info@socage.it

PIATTAFORMA DI LAVORO ELEVABILE

Mobile elevating working platform/ Plateforme de travail élévatrice/ Plataforma de trabajo elevadora/
Hubarbeitsbühne/ Plataforma de trabalho aérea

MODELLO

Model / De type / Modelo / Modell / Modelo:

SO-0033

TIPO

Type / Modèle / Tipo / Typs / Tipo:

SPJ 315

MATRICOLA

Serial number / N°de série / Matricula / Serien nr. / N°de série Matricula:

15DAJ244

ANNO DI FABBRICAZIONE

Year of construction / Année de fabrication / Año de fabricación /
Baujahr / Ano de fabricação:

2023

Noi, firmatari della presente, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità, che la macchina in oggetto è conforme a quanto prescritto dalla Direttiva Macchine 2006/42/CE e dalle Direttive 2014/35/UE, 2014/30/UE e la norma EN280:2013+A1:2015.
È inoltre conforme alle disposizioni della Dir.2000/14/CE (allegato V) recepita con D.Lgs.262/02:
- Livello di potenza sonora misurato (LWA) su una macchina simile: 74 dB
- Livello di potenza sonora garantito (LWA): 80 dB
È identica alla macchina oggetto della certificazione CE di tipo. (allegato IV).

IT

Esame per la Certificazione CE eseguita da:

Examination for EC Certification executed by:
Examen pour la Certification CE exécuté par:
Examen para la Certificación CE realizada por:
Prüfung für die EG-Bescheinigung ausgeführt von:
Exame para a Certificação CE realizada por:

VERICERT SRL (Notified Body n. 1878)

Verità Ricerca Certezza Conformità

Via L. Masotti 5

48124 Fornace Zarattini (RA)

Numero di Certificazione CE:

Certification EC number:/Certification CE numéro:/Certificación CE
número:/ Zertifikation EG nummer:/Certificação CE número:

1878M170142CT0310-INT.02

Composizione del fascicolo tecnico a cura di: Socage s.r.l., Via della chimica n°23, Carpi (MO) Italy

Composition of the technical dossier by: / Composition du dossier technique par: / Composición de la documentación técnica por: / Zusammenstellung der technischen Unterlagen durch: / Composição do arquivo técnico por:

Carpi, li

16/05/2023

FIorenzo FLISI
Il Presidente del C.d.A.
(SOCAGE srl)

Firmato digitalmente da: FLISI
FIorenzo
Data: 16/05/2023 17:23:50

F01.20
F01.20

EC DECLARATION

(Annex II A Dir. 2006/42/CE)

We, the undersigned, hereby declare under our exclusive responsibility that the machine in question conforms to the prescriptions of the Machinery Directive 2006/42/EC and the Directives 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2000/14/EC and the standard EN280:2013+A1:2015. It also complies with the provisions of Dir.2000 / 14 / EC (Annex V) implemented with Legislative Decree 262/02:

- Sound power level measured (LWA) on a similar machine: 74 dB

- Guaranteed sound power level (LWA): 80 dB

It is identical to the aerial working platform objet of the CE type certification. (Enclosure IV)

GB

DÉCLARATION CE

(Annexe II A Dir. 2006/42/CE)

Nous, signataires de la présente, déclarons sous notre exclusive responsabilité, que la machine en question est conforme aux prescriptions de la Directive des Machines 2006/42/CE et des Directives 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2000/14/CE et de la norme EN280:2013+A1:2015.

Il est également conforme aux dispositions de la Dir.2000/14/CE (Annexe V) mise en œuvre avec le décret législatif 262/02:

- Niveau de puissance acoustique mesuré (LWA) sur une machine similaire : 74 dB

- Niveau de puissance acoustique garanti (LWA) : 80 dB

Est identique à la machine faisant l'objet de la certification CE de type. (Annexe IV)

F

DECLARACIÓN CE

(Anexo II A Dir. 2006/42/CE)

Nosotros, firmantes de la presente, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que la máquina en objeto cumple con lo prescrito por la Directiva Máquinas 2006/42/CE y por las Directivas 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2000/14/CE y la norma EN280:2013+A1:2015.

Asimismo cumple con las disposiciones de la Directiva 2000/14/CE (Anexo V) implementado con el Decreto Legislativo 262/02:

- Nivel de potencia acústica medido (LWA) en una máquina similar: 74 dB

- Nivel de potencia acústica garantizado (LWA): 80 dB

Es idéntica a la máquina objeto de la certificación CE de tipo. (Anexo IV)

E

EG-Konformitätserklärung

(Anhang II A Dir. 2006/42/CE)

Wir, die Unterzeichnenden, erklären unter ausschließlich eigener Verantwortung, dass die obengenannte Selbstnivellierende- Hubarbeitsbühne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, der Geräterichtlinie 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2000/14/EG und der Vorschrift EN280:2013+A1:2015 entspricht.

Es entspricht auch den Bestimmungen der Richtlinie 2000/14 / EG (Anhang V), die mit dem Gesetzesdekret 262/02 umgesetzt wurden:

- Schallleistungspegel an einer ähnlichen Maschine gemessen (LWA): 74 dB

- Garantierter Schallleistungspegel (LWA): 80 dB

Dass Diese identisch ist mit dermaschine der CE-zertifikation des typs. (IV Anlage)

D

DECLARAÇÃO CE

(Anexo II A Dir. 2006/42/CE)

Nós, os abaixo assinados, declaramos, sob nossa inteira responsabilidade, que o equipamento em questão cumpre os requisitos da Directiva de Máquinas 2006/42/CE, 2014/35/UE, das directivas 2014/30/UE, 2000/14/CE e da EN280:2013+A1:2015.

Também está em conformidade com as disposições da Dir. 2000/14/CE (Anexo V) implementadas com o Decreto Legislativo 262/02:

- Nível de potência sonora medido (LWA) em uma máquina semelhante: 74 dB

- Nível de potência sonora garantido (LWA): 80 dB

É idêntica à da máquina a ser certificado CE de tipo. (Anexo IV)

P

The logo for SOCAGE, featuring a stylized blue 'S' followed by the word 'SOCAGE' in a bold, blue, sans-serif font.



ATTENZIONE:

Prima di mettere in servizio la Vs. piattaforma, leggete attentamente le istruzioni d'uso.



ATTENTION:

Before putting the platform into operation please read the operating instructions carefully.



ВНИМАНИЕ:

Перед использованием вашего подъемника, пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию.



ACHTUNG:

Vor Inbetriebnahme der Arbeitsbühne, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.



CERTIFICATO DI GARANZIA • WARRANTY CERTIFICATE • GARANTIESCHEIN ГАРАНТИЙНЫЙ CERTИФИКАТ

DATI CLIENTE FINALE / END CUSTOMER DETAILS / ДАННЫЕ ПОКУПАТЕЛЯ / DETAILS DES SCHLUSSKUNDES

Società Company НАЗВАНИЕ КОМПАНИИ Firma		Via Adresse АДРЕС Adresse
Città City ГОРОД Stadt	Paese Country СТРАНА Land	Cell. Phone ТЕЛ. Tel.
E-Mail E-Mail ЭЛЕК. ПОЧТА E-Mail		Persona di Riferimento Person in Charge КОНТАКТНОЕ ЛИЦО Ansprechpartner

DATA INIZIO GARANZIA / WARRANTY BEGINS ON / DATA НАЧАЛА ГАРАНТИИ / GARANTIESCHEIN BEGINNT AM:

Per la piattaforma SOCAGE tipo SOCAGE platform type Тип подъемника SOCAGE SOCAGE Arbeitsbühnenmodelle	SPJ315	Matricola Serial number Серийный номер Serien Nr	15DAJ244
Montata su autocarro tipo Mounted on truck model Смонтирован на автомобиль модели Montiert auf LKW Typ		Numero Telaio Chassis Number Номер шасси Fahrgestell Nr.	

Targa/Nummernschild/Гос.номер/Nummernschild	Vendita effettuata da / Sale effected by / Продав. предприятием / Verkäufer
---	---

Montaggio eseguito da Fitting carried out by Монтаж выполнен Aufbauhersteller	Consegna effettuata da Delivery effected by Предприятие-Поставщик Auslieferung vorgenommen bei
--	---

All'atto della consegna è stata effettuata: / At time of delivery the following was effected:
На момент поставки выполнены: / Bei der Auslieferung wurde das folgendes vorgenommen:

- Prova di funzionamento e prestazioni della piattaforma - Test of working and lifting capacities of the platform - Проверка функционирования и параметров подъемника - Betriebs- und Leistungsprobe der Arbeitsbühne	SI YES Да JA NO NO Нет NEIN ☐ ☐	- Consegna libretto uso e manutenzione - Delivery use and maintenance manual - Выдается инструкция по использованию и эксплуатации подъемника - Übergabe der Bedienungs- und Wartungsanleitung	SI YES Да JA NO NO Нет NEIN ☐ ☐
- Dimostrazione pratica dell'uso della piattaforma ed addestramento - Practical demonstration of the use of the platform and training - Практическая демонстрация использования подъемника и тренировки - Praktische Gebrauchsvorführung der Arbeitsbühne und Kurz	SI YES Да JA NO NO Нет NEIN ☐ ☐	- Consegna Certificato "CE" - Delivery CE certificate - Выдана сертификата CE - Übergabe CE Zertifikat	SI YES Да JA NO NO Нет NEIN ☐ ☐

In presenza di/EI Signer / In the presence of / В присутствии господина / In Gegenwart des Herrn.	Chi firma per accettazione / Signature of acceptance / Подпись / Unterschrift
---	---



www.
socage.it

1-2019 MAXDESIGN



+39 059 9121311
+39 059 907304
info@socage.it

www.socage.it

Via della Chimica, 23
41012 Carpi (MO) - Italy



+39 059 8348000
+39 059 8348001
vendita@cs.socage.it

www.socage.it

Via Respighi n° 113/115
41022 Modena (MO) - Italy

SOCAGE



**CERTIFICATO DI GARANZIA
WARRANTY CERTIFICATE
ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ
ГАРАНТИЕНЕФТ**



SOCAGE S.r.l.
Via della chimica 23
41012 Carpi (MO) Italy
tel. +39 059 9121211
info@socage.it - www.socage.it

C.C.I.A.A. MO n. 164348
Cap. Soc. € 5.000.000 i.v.
N. Mecc. MO 011633
C.F./P.IVA 00370270365
PI CEE IT 00370270365

Carpi, li 07/06/2023

UFFICI COMPETENTI

DICHIARAZIONE DI INSTALLAZIONE

La ditta **SOCAGE S.r.l.** con sede in Carpi (MO), in via della Chimica n. 23 - Italy

DICHIARA

di aver installato in data **05/06/2023** sulla macchina di sollevamento

serie **SO-0033** modello **SPJ315** matricola **15DAJ244**,

un radiocomando **SCANRECO** mod. **RC400** tipo **48669** numero di serie **1321624**.

Dichiara inoltre:

- che l'installazione è stata eseguita a regola d'arte, secondo le istruzioni del costruttore
- che sono state eseguite, con esito favorevole, le prove di funzionamento
- che il telegramma di trasmissione utilizzato dal radiocomando è esclusivo in quanto impostato dal costruttore e non modificabile

SOCAGE srl
Il Presidente del C.d.A.
FIORENZO FLISI

Firmato digitalmente da: FLISI
FIORENZO
Data: 07/06/2023 14:56:34